



Gemeinde der Drei Zinnen  
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus  
Graf-Künigl-Straße 1  
I 39034 Toblach  
Telefon 0474 970-500  
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio  
Via Conti Künigl 1  
I 39034 Dobbiaco  
telefono 0474 970-500  
telefax 972-844

# Aktion Sauberes Dorf

Die Gemeinde Toblach, mit Unterstützung der Vereine und Verbände, lädt auch heuer wieder zur Teilnahme an der Aktion „sauberes Dorf“ ein.

Alle sind aufgerufen, sich an der Dorfreinigung in Toblach und in den Fraktionen Wahlen und Aufkirchen zu beteiligen.

Treffpunkt:

**am Samstag, 13. Mai 2023**  
**um 8.00 Uhr**  
**am Schulplatz (Grundschule)**

- ⇒ Einteilung der Gruppen;
- ⇒ Verteilung der Handschuhe und der Säcke.

Die Gemeinde bedankt sich im Voraus für das Interesse und für die Mithilfe und lädt um ca. 12.00 Uhr alle zu einer kleinen Stärkung in die Pizzeria Hans ein.

**Bei schlechtem Wetter wird die Aktion um eine Woche auf den 20. Mai 2023 verschoben.**

# Iniziativa Dobbiaco pulita

Anche quest'anno il Comune di Dobbiaco, in collaborazione con le associazioni, invita di partecipare all'iniziativa "Dobbiaco pulita".

Tutti sono invitati di partecipare all'iniziativa di pulizia del paese a Dobbiaco e nelle frazioni di Valle San Silvestro e Santa Maria.

Punto d'incontro:

**sabato, 13 maggio 2023**  
**alle ore 8.00**  
**in piazza scuole (elementare)**

- ⇒ formazione dei gruppi;
- ⇒ distribuzione dei guanti e dei sacchi.

Il Comune ringrazia tutti per la collaborazione. Alle ore 12.00 ca. ci troviamo nella Pizzeria Hans per il pranzo.

**In caso di maltempo l'iniziativa sarà spostata di una settimana (20 maggio 2023).**

DER ZUSTÄNDIGE REFERENT / L'ASSESSORE COMUNALE  
Peter Kristler

Sollten Ihnen besonders säuberungsbedürftige Orte bekannt sein, teilen Sie uns das bitte mit (Tel. 339 / 2064224)

Chi conosce posti che hanno particolare bisogno di essere puliti, chiediamo gentilmente di comunicarcelo (tel. 339 / 2064224).